



## Wichtige Hinweise zum einstellbaren Stoßdämpfer *Important notes adjustable shock*

### Befüllen der einstellbaren Stoßdämpfer:

Die Einstellschrauben für die Druck- und Zugstufe müssen komplett geöffnet sein. Dazu die Einstellschrauben ganz hineindrehen bzw. schließen und dann jeweils 12 „Klicks“ öffnen.

Die Madenschraube an der Vorderseite des Dämpfers entfernen. Einen der mitgelieferten Entlüftungsnippel einschrauben. Mit Hilfe einer Spritze und einem Stück Schlauch, wird hier das Öl eingefüllt. An der Oberseite der Dämpfer ebenfalls die Madenschraube entfernen und einen Entlüftungsnippel mit Schlauch einschrauben.

Beginnen Sie das Öl in den Dämpfer zu drücken. Die Kolbenstange ist dabei ganz ausgefahren. Wenn das Öl in den Entlüftungsschlauch steigt, aufhören Öl in den Dämpfer zu drücken und die Kolbenstange langsam einfahren. Wenn die Kolbenstange ganz eingefahren ist, wieder Öl in den Dämpfer drücken, bis das Öl ca. 10 cm im Entlüftungsschlauch steht. Jetzt wieder aufhören zu drücken und die Kolbenstange wieder ganz ausfahren. Dabei wird das Öl im Entlüftungsschlauch wieder in den Dämpfer gezogen. Diesen Vorgang wiederholen Sie so lange, bis keine Luftblasen mehr in den Entlüftungsschlauch steigen.

Anschließend die Entlüftungsnippel entfernen und die Öffnungen im Stoßdämpfer wieder mit den Madenschrauben verschließen.

Wenn Sie nun die Kolbenstange ein- und ausfahren, sollte ein gleichmäßiger Widerstand zu spüren sein. Falls beim Einfahren der Kolbenstange kurz kein Widerstand zu spüren ist, befindet sich noch Luft im Stoßdämpfer und sie müssen den Entlüftungsvorgang wiederholen.



### Filling of the adjustable shocks:

The adjustment screws for compression and rebound stage have to be completely open. Therefore screw in the adjustment screws completely and open them with 12 “clicks”.

Remove the grub screw at the front side of the shock and screw in one of the bleeding nipples attached. The oil is filled into by means of a syringe and a piece of tube. Remove also the grub screw at the upper side of the shock and screw in the other bleeding nipple with the second piece of tube.

Start now to press the oil into the shock. The shock shaft is completely extended. As soon as the oil appears in the bleeding tube stop pressing oil into the damper and move the shock shaft into the housing. As soon as the shock shaft is completely in the housing re-press oil into the shock until it stands approx. 10 cm in the bleeding tube. Now stop pressing and rebound the shock shaft completely. During this process the oil in the tube is drawn into the shock again. Repeat this procedure until there are no more air bubbles in the bleeding tube.

Now remove the bleeding nipples and re-fit the grub screws into the shock. If you move the shock shaft now you should feel a constant resistant. If not you have to repeat the procedure.



## Wichtige Hinweise zum einstellbaren Stoßdämpfer *Important notes adjustable shock*

### Befüllen der einstellbaren Stoßdämpfer:

Die Einstellschrauben für die Druck- und Zugstufe müssen komplett geöffnet sein. Dazu die Einstellschrauben ganz hineindrehen bzw. schließen und dann jeweils 12 „Klicks“ öffnen.

Die Madenschraube an der Vorderseite des Dämpfers entfernen. Einen der mitgelieferten Entlüftungsnippel einschrauben. Mit Hilfe einer Spritze und einem Stück Schlauch, wird hier das Öl eingefüllt. An der Oberseite der Dämpfer ebenfalls die Madenschraube entfernen und einen Entlüftungsnippel mit Schlauch einschrauben.

Beginnen Sie das Öl in den Dämpfer zu drücken. Die Kolbenstange ist dabei ganz ausgefahren. Wenn das Öl in den Entlüftungsschlauch steigt, aufhören Öl in den Dämpfer zu drücken und die Kolbenstange langsam einfahren. Wenn die Kolbenstange ganz eingefahren ist, wieder Öl in den Dämpfer drücken, bis das Öl ca. 10 cm im Entlüftungsschlauch steht. Jetzt wieder aufhören zu drücken und die Kolbenstange wieder ganz ausfahren. Dabei wird das Öl im Entlüftungsschlauch wieder in den Dämpfer gezogen. Diesen Vorgang wiederholen Sie so lange, bis keine Luftblasen mehr in den Entlüftungsschlauch steigen.

Anschließend die Entlüftungsnippel entfernen und die Öffnungen im Stoßdämpfer wieder mit den Madenschrauben verschließen.

Wenn Sie nun die Kolbenstange ein- und ausfahren, sollte ein gleichmäßiger Widerstand zu spüren sein. Falls beim Einfahren der Kolbenstange kurz kein Widerstand zu spüren ist, befindet sich noch Luft im Stoßdämpfer und sie müssen den Entlüftungsvorgang wiederholen.



### Filling of the adjustable shocks:

The adjustment screws for compression and rebound stage have to be completely open. Therefore screw in the adjustment screws completely and open them with 12 “clicks”.

Remove the grub screw at the front side of the shock and screw in one of the bleeding nipples attached. The oil is filled into by means of a syringe and a piece of tube. Remove also the grub screw at the upper side of the shock and screw in the other bleeding nipple with the second piece of tube.

Start now to press the oil into the shock. The shock shaft is completely extended. As soon as the oil appears in the bleeding tube stop pressing oil into the damper and move the shock shaft into the housing. As soon as the shock shaft is completely in the housing re-press oil into the shock until it stands approx. 10 cm in the bleeding tube. Now stop pressing and rebound the shock shaft completely. During this process the oil in the tube is drawn into the shock again. Repeat this procedure until there are no more air bubbles in the bleeding tube.

Now remove the bleeding nipples and re-fit the grub screws into the shock. If you move the shock shaft now you should feel a constant resistant. If not you have to repeat the procedure.